Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:41

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedziawszy zaś Jezus powiedział o pokolenie niewierzące i które jest przewrócone aż do kiedy będę przy was i będę znosił was doprowadź tu syna twojego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus zaś odezwał się i powiedział: O, rodzie bez wiary i spaczony,\* jak długo mam z wami być\*\* i was znosić? Przyprowadź tu swego syna.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiadając zaś Jezus rzekł: O pokolenie bez wiary i przewrotne. aż do kiedy będę przy was i będę znosił was? Doprowadź tu syna twego. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedziawszy zaś Jezus powiedział o pokolenie niewierzące i które jest przewrócone aż do kiedy będę przy was i będę znosił was doprowadź tu syna twojego |

1. 1) <x>50 32:5</x>; <x>510 2:40</x>; <x>570 2:15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 14:9</x> [↑](#footnote-ref-3)